

FELANITX

Setmanari d'interessos locals

Dissabte 10 d'agost
de 1991

Preu: 75 Ptes.

Director: Bartomeu A. Pou Jaume
Redacció i Administració: C. Major, 25 - Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959
Imprès a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

LES DARRERES PLENÀRIES

Dia 23 del mes passat se celebrà sessió plenària extraordinària de l'Ajuntament i dilluns d'aquesta setmana se celebrà l'ordinària del mes d'agost. Els punts tractats en aquestes sessions han estat més aviat de tràmit.

Aiximateix s'ha d'esmentar que a la de la dia 23 s'estrenà la modalitat que permet la intervenció del públic entorn a temes determinats tractats a la sessió. En aquesta primera experiència només s'acolliren al sistema els informadors i a la sessió de dilluns passat no es donà el torn perquè el capítol de precs i preguntes es perllongà més allà de les dotze de la nit. Això també cal esmentar-ho, la sessió durà fins que s'esgotà aquest darrer capítol.

Tots els punts menys un que feia referència a la concessió de crèdits extraordinaris i suplement de crèdits finançats amb majors ingressos, foren aprovats per unanimitat (faltava el regidor del CDS Sebastià

Lladó) i es deixà a sobre la taula el que feia referència a les retribucions dels membres del Consistori.

S'acordà entregar onze sepultures noves, en buc, a altres tants propietaris que perderen les seves a la tempesta de l'any 1989.

Es plantejà en caràcter inicial i obert una possible reforma del mercat dominical i s'aprovà una moció urgent per demanar a Obres Públiques unes millores per a la sèquia de la vila.

El grup del PP presentà dues mocions que foren retirades per ells mateixos. Una era sobre un aval de 50 milions de ptes. de l'empresa Rodaro i l'altra sobre la constitució d'una comissió pel polígon industrial.

Coloms a la Sala en presentà una sobre el recobriment de l'ús públic del camí de S'Algar que fou aprovada per majoria amb l'abstenció dels regidors del PP Rafel Barceló Bernat Artigues i Joan Ruiz.

Diades ecològiques

Les «diades ecològiques» s'han posat a l'ordre del dia i hem vist com a Portocolom dues entitats distintes les han incloses dins els seus programes d'activitats.

Dia 14 de juliol, la Confraria de Pescadors, amb motiu de les festes del Carme, convocà els confreres i devers una dotzena i mitja d'embarcacions, llauts de pesca de la 3.^a llista tots ells, acudiren a la crida i recolliren un bon nombre de bosses de deixalles tot al llarg de la costa del nostre terme.

Dissabte passat, el Club Nàutic també celebrà una «idada ecològica» i més de trenta embarcacions es feren a la mar provistes de salabres i netejaren la costa, mentre un esbart de gent a peu feu lo propi per les voreres del Port.

El gest és simpàtic i tal volta més testimonial que no efectiu, perquè en un ni en dos dies no es poden retirar les deixalles que la incúria de la gent deixa dins la mar seguit seguit. Però benhaja el testimoni, perquè pot ajudar eficaçment a crear amb el temps una consciència ecològica autèntica i crear l'hàbit de respectar més el nostre entorn marítim.

El Centenari dels Ermitans a Sant Salvador

La setmana passada, Televisió Felanitxera donava compte de que s'havia passat per alt el centenari de l'establiment dels Ermitants de St. Antoni i St. Pau a Sant Salvador.

Efectivament el passat mes de juliol es compliren cent anys de la segona i definitiva vinguda d'aquesta congregació, ja que l'any 1824 s'hi havien establert per tornar-se'n després de 27 anys.

Aiximateix a l'edició d'aquest setmanari de dia 25 de juny de l'any 1988 i amb motiu dels 300 anys de la mort del fundador de la Congregació, l'ermità Joan Mir, donarem compte de totes aquestes dates.

El poble de Felanitx creim que voldrà celebrar de qualque manera aquest centenari i tal volta la festa aniversari de la Coronació, del proper mes de setembre, seria l'ocasió adequada per a fer-ho. Cent anys de custòdia del nostre santuari, ben bé mereixen l'exteriorització d'un gest d'agraïment que sabem bé que és present dins el cor de cadascun dels felanitxers.

Per un pacte social de normalització lingüística

AINA MOLL(*)

HEM D'EMPENYER LA CAMPANYA

La Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears ha superat una llarga fase preparatòria de captació d'adhesions i d'establiment d'estructura organitzativa. Ara ha d'entrar en una nova fase de realitzacions i de major presència pública.

Convé recordar que va ser creada per un acord institucional entre el Govern Balear, els tres Consells Insulars i l'Ajuntament de Palma, i que posteriorment s'hi han adherit quasi tots els ajuntaments, el ministeri d'Educació i Ciència, la Universitat balear, els partits polítics, els sindicats, la gran majoria dels col·legis professionals i un gran nombre de centres d'ensenyament i de col·lectius diversos, de manera que es pot afirmar que hi està compromesa tota la societat balear, sense distinció d'ideologia, ni de llengua d'origen, ni de procedència geogràfica.

La comissió interinstitucional (formada per representants de les institucions) i la tècnica (formada per especialistes, de dins i fora de les institucions) funcionen a dos ni-

Avui, sopar de l'Associació contra el Càncer

Avui vespre, a la barbacoa «La Ponderosa», la Junta Local de l'Associació Espanyola contra el Càncer celebrarà el sopar anual amb la finalitat d'aconseguir fons per a l'Associació.

Aquest esdeveniment sol rebre sempre un ampli recol·liment popular i és de suposar que enguany no serà una excepció. L'època és propícia per reunir a l'entorn de la taula de la solidaritat a molts felanitxers d'aquí i d'altres que, dispersos per altres terres, es troben ara aquí per passar uns dies de vacances.

No hi sol manca tampoc una àmplia representació dels estiuetjans que, de molts diferents indrets, acodeixen habitualment a la costa felanitxera, de manera que tot plegat sol propiciar una ocasió magnífica per saludar els amics, per passar unes hores en companyia d'aquells coneguts amb qui només es coincideix per aquestes saons.

Després del sopar hi haurà sorteig i ball amb orquestra.

vells, autònom i insular, i s'han reunit diverses vegades. S'han organitzat grups de treball i s'ha muntat una oficina (carrer de Sant Miquel, 18, 2on, 07002 Palma. Telèfon 717503, Fax 720650), on funcionen regularment la coordinació i el secretariat i uns serveis d'informació i d'assessorament. Però el ritme de tot plegat ha estat massa lent per a la urgència que les circumstàncies comporten.

Ara que entrem en una nova legislatura i els governs autonòmics i locals, amb forces renovades, emprenen una nova singladura, és el moment de planificar i posar en marxa actuacions concretes que ens permetin avançar, en pau i concòrdia i de manera segura, pel camí del recobriment lingüístic. Cada institució, cada col·lectiu adherit, i fins i tot cada ciutadà particular que vulgui respondre a la crida institucional, ha d'establir el seu propi programa de normalització i prendre les mesures adequades per posar-lo en pràctica.

Es necessari que entre tots facem realitat allò que estableix l'article 3 de l'estatut, en matèria lingüística: que la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, sigui l'instrument normal de relació dels seus ciutadans, de manera que qualsevol turista o observador superficial, simplement passejant-se per les nostres ciutats i les nostres platges, mirant els rètols i escoltant parlar els illencs entre ells, descobreixi que aquestes illes tenen una llengua pròpia.

HI HA FEINA LLARGA PER FER

Tots sabem que som lluny encara d'aquesta normalitat. Sabem que el castellà és tan clarament dominant en els rètols i senyalitzacions, en els mitjans de comunicació i en la relació interpersonal dels ciutadans, que és ben possible —i passa amb freqüència— que un turista poc observador passi unes quantes setmanes entre nosaltres i se'n torni a casa seva sense haver descobert que la llengua pròpia de l'illa on ha passat les vacances no és el castellà.

Tots sabem també perquè passa això: la llarga etapa d'oficialitat única del castellà, amb exclusió del català de tota activitat i de tota presència pública, ens ha duit a la situació aberrant d'una comunitat formada majoritàriament per individus analfabets en la llengua pròpia i alfabetitzats en una altra (potser fins

(Continua en la pàg. 7)

FELANITX

Semestral d'interessos locals



PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral: 1.875

Semestral a fora: 2.325

agenda

SANTORAL

Diu. 11 Sta. Clara
Dill. 12 St. Hilari
Dim. 13 St. Ponçà
Dim. 14 St. Demetri
Dij. 15 Assump. M. de Déu
Div. 16 St. Esteve d'Hongria
Dis. 17 St. Jacint

LLUNA

Quart creixent dia 17

COMUNICACIONS AUTOCARS

Felanitx - Palma: Dies feiners, a les 6,45 (excepte dissabtes), 8, 10, 14 i 18 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

Palma - Felanitx des de l'estació: Dies feiners, a les 8 (excepte dissabtes), 9,30, 13,15,45 i 19,30 h. Diumenges i festius, a les 9,30, 15,45 i 20,30 h.

Felanitx-Portocolom: Dies feiners, a les 7, 9, 12, 14'15, 17 i 20'30 h. Diumenges, a les 7, 9, 12'30, 15'30, 17 i 20'30 h.

Portocolom-Felanitx: Dies feiners, a les 7'30, 9'30, 12'30, 14'45, 17'30 i 21 h. Diumenges, a les 7'30, 9'30, 13, 16, 18'15 i 21 h.

Felanitx - Cala d'Or: A les 6'30 excepte dissabtes, Diumenges a les 11,15 h.

Cala d'Or - Felanitx: A les 18'30 h., excepte dissabtes i diumenges, Diumenges a les 12 h.

TAXIS FELANITX
Parada Mercat Tel. 581922

APOTECARIES DE TORN

Dissabte	Amparo Truaba
Diumenge:	Francesc Piña
Dilluns:	Gayà-Melis
Dimarts:	Gayà-Melis
Dimercres:	Miquel-Nadal
Dijous:	Amparo Truaba
Divendres:	

TELÈFONS D'INTERES

Ajuntament: Oficines i Policia
580051, 580080 i 580365
Sólo urgencies 582200

Funerària Felanitx
580448-581144

Ambulàncies
581715 - 580051 - 580080

Servei mèdic d'urgencies 580254

Guàrdia Civil 580090

Bombers 581717

Servei de Grua, Tel. 581145

Centre primers auxilis 582885

Creu Roja 582885

Ajuntament de Felanitx

B A N

Disposant l'Ajuntament de solars per a sepultures al Cementeri Municipal se convida a tots els interessats a la seva concessió a que presentin la instància corresponent a les oficines municipals abans del dia 25 d'agost corrent, a fi de poder procedir a l'adjudicació de les concessions, la qual cosa es farà per sorteig properament.

Felanitx, 31 de juliol de 1991.

El Batle,
Miquel Riera i Nadal

Premis Injuve 91 de Mitjans de Comunicació

L'Institut de la Juventud del Ministeri d'Afers Socials, a través de la Direcció General de Joventut de la Conselleria Adjunta a la Presidència del Govern Balear, convoca l'edició 1991 dels Premis Injuve de Mitjans de Comunicació.

Els premis, dotats amb un milió de pessetes per a cada modalitat, estan adreçats a tots els joves menors de 30 anys professionals dels mitjans de comunicació que podran participar-hi amb els seus treballs sobre qualsevol temàtica en forma d'article, reportatge, fotografia, programes radiofònics o documentals, en funció de les següents modalitats: Periodisme escrit, periodisme

gràfic, ràdio i televisió.

Aquests podran redactar-se en qualsevol llengua oficial espanyola i hauran d'haver estat realitzats, filmats i publicats o editats en qualsevol diari, revista, emissora o televisió en un període comprès entre l'1 de novembre de 1990 i l'1 d'octubre de 1991.

Així mateix també es podrà concedir un premi amb caràcter especial a aquells professionals de més de 30 anys que s'hagin destacat per la informació publicada, radiada o televisada sobre temes de joventut. Aquest premi serà d'un milió de pessetes.

Les bases i condicions per a la participació en el certamen i la butlleta d'inscripció romanen a la seu de la Direcció General de Joventut al carrer Jeroni Antich, n.º 5 de Palma.

SE VENDEN PISOS

en Porto Colom. C. Marina.

PRECIO INTERESANTE

Facilidades

Tel. 824683

SE VENDE COCHERIA EN PORTOCOLOM.

Informes, Tel. 296310.

Snack Bar «EL PASO»

- Pepitos
- Platos combinados
- Hamburguesas
- Pollos al ast (por encargo)
- ...

Urbanización «Jardins del Rei»

PORTO-COLOM



Pere Joan Barceló Maimó

mori a Barcelona, el dia 28 de juliol de 1991, a l'edat de 8 anys, havent rebut els sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

Al cel sia

Els seus pares Joan i Maria; germana Catalina; padrins Joan i Angela; padrins de fonts Jaume Barceló i Bàrbara Adrover, tíos, cosins i els altres parents vos demanen que vulgueu encomanar la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: Ramon Llull, 21-2n- B



Maria Obrador Uguet

(Amagat)

va morir a Felanitx, el dia 31 de juliol, de 1991, a l'edat de 85 anys, havent rebut els sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

Al cel sia

El seu espós Joan Obrador; neboda Catalina Pons; fillola M.ª Antònia Artigues; germans polítics, nebots i els altres parents vos demanen que la vulgueu tenir present en les vostres pregàries.

Casa mortuòria: C. de la Mar, 63 (Can Turriscos)

Tombats a la molsa

Landon, Michael

Les sèries que va escriure, protagonitzar, dirigir i produir Michael Landon són discutibles, però del que no existeix el mínim dubte és que sempre anaren impregnades d'un missatge —gens subliminal— d'humanisme cristià, fàcilment assumible per qualsevol altra creença religiosa o comportament ètic.

Michael Landon va fer tota la seva carrera professional a la televisió. Es donà a conèixer com el *Little Joe* de la sèrie *Bonanza* fa un grapat d'anys. Després, ell mateix dirigí, protagonitzà, produí i escrigué sèries com *La casa de la praderia* i *Autopista cap al cel*.

Landon va ser un bon actor. Probablement si s'hagués dedicat a diversificar la seva activitat professional, ara seria més famós i valorat, però era un home amb unes fortes conviccions religioses i aquest compromís el portà a dedicar-se a sèries on la justícia, la solidaritat i la caritat vers el proïsme eren l'eix principal.

Fa mesos, els metges li detectaren un càncer irreversible. Digué que no es donava per vençut i que pensava lluitar per la Vida fins que li quedassin forces. M'imagin que, internament, va patir molt, però de cara a l'exterior es comportà com ho hagués fet en un dels seus telefilms: valerosament, tractant de servir d'exemple als altres.

La mort, finalment, se l'ha emportat. De pocs actors podrà dir-se que ha estat conseqüents en la seva professió amb les seves creences personals, com en el cas de Michael Landon, *Little Joe*. De vegades, a Hollywood, no tot és cartó-pedra.

Antoni Roca

cartes al DIRECTOR

EL PAVELLÓ ESPORTIU

Benvolgut director del setmanari FELANITX:

Ens agradaria que en la pròxima edició del setmanari ens poguessiu fer el favor d'incloure aquesta carta, dirigida al nou ajuntament, en la que expressam la nostra preocupació pel conegut tema de la construcció del pavelló.

Voldriem dirigir-nos al nou ajuntament per demanar-li que faci tot el que sigui possible perquè el pavelló esportiu sigui construït lo més aviat possible; fa tant de temps que l'esperam... i és tan necessari... i a més de la il·lusió que ens fa, pensam que Felanitx és un dels pobles importants de Mallorca que encara no compta amb aquest tipus d'instal·lacions.

Tots nosaltres som joves i esportistes, i ja fa temps que patim les inclemències del temps de l'hivern

mentre practicam el nostre esport,

A vostè senyor batle i a vostres senyors regidors els donam la benvinguda com a nou consistori i voldriem trobar nos dins cosa de mitjà any per poder inaugurar aquest desitjat i esperat (fa molt de temps) pavelló.

100 firmes

ALGARROC

Benvolgut Tomeu,

Tot i que m'imagin que no importa dir-t'ho, ni a tu ni a una bona part dels que pretenim dormir a Portocolom la nit del passat dissabte, 3 d'agost, no em puc estar d'escriure aquestes retxes per cantar les magnífiques condicions acústiques de S'Arenal respecte de la resta del Port: Jo tenia vesa d'anar a escoltar s'Algarroc i, vés per on, ho vaig sentir millor des de ca meua —a prop de s'Hotel— que a S'Arenal mateix on, per cert, m'hi vaig acostar passades les cinc de la matinada per tal de fer-ho saber als organitzadors.

Qui sap com podria quedar de bé un recital de la Coral —o d'En Carreras, Domingo, Pavarotti, etc.— en un escenari natural tan escaient! Tant que he pensat d'organitzar-ne un per mi mateix i el que em passa

Què érem i què hem de ser

No teniem més de dotze anys —cagondena!— quan aquell home baixet vestit amb una mudada obscura a ratlles amples que es figurava protegit amb un baverall —que un dia fou blanc— de les calamitats d'un laboratori i del fenomen de la caiguda de la cendra del «chester» que passejava d'un queix a l'altre ens amollà embolicada amb fum blavós una nova definició de metre que ens va caure com un tret.

El metre, digué ple de suficiència, no és ja la deumillonèssima part del quadrant del meridià. Ara el

és que no acab de saber on donen els permisos pertinents. Per ventura no en fa falta cap, però, si és així hem begut oli, ja que tenc un veinat que m'ha dit que pensa fer una festa de «Zarzuela» —començant a la una de la matinada— el dia de la Mare de Déu d'agost.

No voldria que ningú fes proselitisme polític a costa d'aquestes observacions sobre un incident lamentable encara que intrascendent: tothom pot errar, sobretot si accepta els seus errors, es disculpa i no els repeteix. Però es pròxim a l'insult declarar-se ecologista, canviar de lloc una manifestació com l'Algarroc en base a raonaments preservatius i castigar una bona part dels seus veinats amb una forma de contaminació tan perillosa i emprenyadora com és l'acústica.

De tota manera, no tot va ser negatiu en aquella llarga nit d'insomni: vaig optar per agafar un llibre —a l'atzar— i em va caure a les mans «La Pell de Brau» de n'Espriu. Supos que no t'ho creuràs si et dic que, també casualment, el vaig obrir per la pàgina corresponent al poema XLVI: *De vegades és necessari i forçós...* Ja et dic que no esper que t'ho creguis, però trob que hi diu.

Atentament,

Llorenç Valverde

Portocolom, 5 d'agost de 1991.

N. de la Direcció: Recordam una vegada més als comunicants, que per a la inserció de cartes en aquesta secció és imprescindible que vagin signades per l'autor (o autors), la identitat del qual s'ha d'acreditar amb el número del D.N.I. i l'adreça, això sense perjudici de que puguin aparèixer publicades amb pseudònim.

metre és un milió sis-cents-cinquau mil·let-centes-seixanta-tres picodes vegades la llargària d'ona de la franja taronja de l'isòtop de criptó. Ens quedarem trasbalsats. Fins llavors el metre havia estat per nosaltres una cosa ferma. D'aquell instant en davant tots perdèrem de vista la nostra estatura i la llargària del nas. Sebre que podia ésser en el futur un collons llargs ja era cosa més complicada puix que s'atansava a la física nuclear i queia quasi de ple dins la incertesa de la quàntica.

Han passat moltes vetllades de llavors ençà i tot s'ha anat complint. Ja no feim foc enterra. Ja no estimam la padrina ni feim lladrioles. S'ha acabat la feina ben feta i si hi hagués carros amb bústies totes les someres i muls haurien de dur alarma o pany de seguretat. En el poble ja no feim vinya i prest haurem de mirar els botifarrons a qualche retrato engroguit. Els cranes peluts ara s'afaiten i les ornelles no concaguen els intel·lectuals de Sa Recreativa i voltants perquè, a més d'haver-n'hi pocs, pel carrer no hi ha fane per fer nius. A Can Ramis ja no fan sifons, el tren ja no tragina botes i, de nit, un eclipsi de supermercat apaga la fesomia de la teringa de molins.

I, abans que tornem més folls, el gabinet d'esmoladors ha cregut que el més oportú seria, de moment, comanar una feina a Can Quietano. Perquè, de fa un seixen, quasi tota la gent ha anat oblidant la vertadera mesura, la normal encarnadura i el «bouquet» que ha de tenir la cosa més escampada del món. L'esdeveniment més quotidià i nostrat ha anat progressivament perdent proporció i perspectiva i ara ja el fa tot-hom de qualsevol manera —vatuadell—, sense gràcia ni salero. En comptes, idò, que poguem tenir-ne un fanal, una bandera inamovible a París, al Museu de Peses i Mesures, a Can Quietano o a Can Guim Mas —si es que ho fa més barato—, ens faran un model, un patró. Sa putada patró. Una putada de platí iridiat que tindrà l'aparença, fatxa i flamaralla constant dins un, certament respectable, marge de calor i sempenta d'aire. La durem al Museu de París dins una motxilla on crec que hauriem de pintar-hi mitja dotzena de gerretes.

P. Artigues

RESTAURANTE ESMERALDA PARK

CALA D'OR

Banquetes, Bodas, Comuniones
y Fiestas

ZONAS AJARDINADAS, PARKING, PARQUE INFANTIL,
VISTA PANORAMICA SOBRE EL MAR

LOCAL CLIMATIZADO

CAPACIDAD PARA 450 PERSONAS

Informes: TEL. 643085 - SR. RAMON

Dra. Llucia Caldentey

Consulta particular i de Segurs
(ASISA, ALIANÇA, NOVOMEDIC,
PREVIASA, IMECO, etc)

També recorda la creació de PARTIT MÈDIC.

PER A MÉS INFORMACIÓ, dirigiu-vos al C/. Pelat, 61
Tel. 583464

informació local

Miquel Oliver Massutí, president del patronat de Cabrera

En el darrer consell de ministres celebrat pel Govern Central fou nomenat President del Patronat del Parc Nacional de Cabrera, el nostre país Miquel Oliver Massutí.

Ens congratulam de que Miquel Oliver figuri al front de l'ens que ha de gestionar aquesta part del nostre arxipèlag, que resta preservat de la degradació ecològica.

S'Algarroc

El festival de rock de dissabte passat a S'Arenal aconseguí una nombrosa audiència, una audiència que gairebé no va decaure al llarg de les quasi sis hores de durada. Conjunts de rock felanitxers ocuparen la tribuna al costat d'altres i els «Hermanos Jonovoí» oferiren una exhibició de focs ben interessant.

La vetllada, que féu les delícies d'un sector, sembla que despertà les ires d'altres degut a l'alt nivell acústic assolit. Vet ací un problema difícil de resoldre i que tal vegada s'haurà de tenir en compte a l'hora d'organitzar festes populars. La qüestió es mou dins el terreny certament llenagadís de la tolerància i la intolerància, l'excepcionalitat de les festes populars, etc...

Autocross Felanitx

Pel dia 1 de setembre, a les 15'30 h. i en el circuit de Ca Ses Falies de la carretera de Cas Concos, està prevista una prova d'autocross.

Les persones interessades en participar-hi es poden inscriure fins dia 23 d'agost al Tel. 581145 (matins).

En Miquel Antoni Bordoy és a Felanitx

El nostre col·laborador Miquel Antoni Bordoy (Enginyer) arribà de l'Argentina el dia de Santa Margarida. Arribà en companyia de la seva esposa i amb la intenció de quedar-se a Felanitx, amb la qual cosa es fa realitat —segons diu— el somni de la seva vida.

Ens alegrem de tenir entre nosaltres a Miquel Antoni Enginyer i des d'aquestes planes li donam la benvinguda.

Final del Curs Studia

Com és ja un costum, a l'estiu, les

persones que han seguit durant el curs les lliçons de STUDIA, solen reunir-se per cloure oficialment el cicle amb una Eucaristia.

Així doncs, el proper dissabte dia 17 d'agost a les 8 del vespre, tindrà lloc aquest acte a la parròquia de Santa Maria del Mar de Cala d'Or. Celebrarà la Missa i dirà l'homília el Director del Curs P. Antoni Oliver, C.R. Cantarà la Capella Teatina.

Hi són convidats tots els que han assistit al Curs Studia.

Comissió de Cultura de la Llar de la Tercera Edat

Per a les properes festes de Sant Agustí es té previst de muntar una exposició d'estovalles brodades de punt mallorquí.

Es prega a totes les persones que vulguin col·laborar-hi que es posin en contacte amb algun dels membres de la Comissió de Cultura o cridin als telèfons 825192, 824859 i 581962 (Llar 3.ª Edat).

Llar de la Tercera Edat - Inserio

CIRCUIT CICLOTURÍSTIC.—Pel dimarts dia 27 d'agost s'ha previst el Circuit Cicloturístic de la 3.ª Edat de la Comarca de Migjorn. Per a més detalls podreu consultar programes apart. Inscripcions de l'1 al 15 d'agost.

TRES DIES A MENORCA.—Els dies 25, 26 i 27 de setembre. Pensió completa a l'hotel «Los Gavilanes» de Cala Santa Galdana, autocar, guia i passatges de Felanitx a Felanitx 19.700 ptes.

Queden poques places.

Mañana será inaugurado el Club Social Atlético Portocolom

Mañana día 11, a las 21 horas, tendrá lugar la inauguración del Club Social Atlético Portocolom, en su sede «Mesón LA FE».

El Presidente y Junta Directiva invitan a todos los socios del Club y simpatizantes, y a todas las personas interesadas en fomentar el deporte en Porto Colom.

El Capítol General dels Teatins

El passat mes de juliol es va celebrar a Roma el Capítol General dels Pares Teatins. Durant varies setmanes, membres de l'orde d'arreu del món estudiaren qüestions

referides a l'orde i a l'església en general i finalment elegiren la nova Cúria; la qual quedà integrada de la forma següent:

Prepòsit General, P. Gabriele Darida, fins ara provincial del Brasil. Vicari General, P. Bartomeu Mas. Consultors: P. Francisco Gil, P. Luigi Palombi, i P. Gaetà Rossell. Ecònom General, P. Pascuale di Pietro.

Secretari General, P. Gaetà Rossell.

Diguem també que el nostre paísà el P. Francesc Andreu ha estat reelegit pel càrrec d'arxiver general.

No passa desapercebut pels observadors el fet de que hagi estat elegit Prepòsit General el P. Gabriele Darida, un home que, tot i esser italià, procedeix d'un país sudamericà on ha exercit la seva tasca durant molts anys. Aquesta circumstància serà interpretada per molts com a positiva, tota vegada que l'aportació que en general poden fer les comunitats d'aquest indret del món a l'església universal es pot entendre com a saba renovadora.

vida social

NAIXEMENTS

Els esposos Francesc Juan Orfí i Angela Huguet Páramo, han vista alegrada la seva llar amb el naixement del seu primer fill, un nin que en el baptisme rebrà el nom de Pere.

Enhorabona als novells pares.

Na Begoña Amez Mercadal, esposa d'en Miquel Adrover Alonso, ha donat a llum el seu primer fill, una nina preciosa que rebrà el nom de Laura.

Felicitam al matrimoni Adrover-Amez.

PRIMERES COMUNIONS

Diumenge passat, en el convent de Sant Agustí, varen rebre per primera vegada l'Eucaristia, els germans José M.ª i Estefanía Durán Cañas.

I el mateix dia, al santuari de Sant Salvador, la varen rebre els germans Xavier i Miquel Angel Fontanet Obrador.

Rebin tots ells la nostra enhorabona que feim extensiva als seus pares.

OPOSICIONS

Ha superat satisfactòriament les oposicions a professor d'Institut al concurs celebrat recentment a Madrid, el nostre paísà Joan Mesquida Manresa, llicenciat en Ciències Quí-

miques.

Rebi la nostra enhorabona.

NECROLÒGIQUES

El passat dia 28 de juliol, morí a Barcelona a l'edat de 8 anys, després de que tots els mitjans de la ciència no pogueren retornar-li la salut, el nin Pere Joan Barceló Maimó. Al cel sia.

Reiteram el nostre més sentit condol als seus pares, En Joan Barceló Oliver i Na Maria Maimó, germana Catalina, padrins, oncles i als altres parents.

Dimecres de la setmana passada, entregà l'ànima a Déu a Felanitx, a l'edat de 85 anys i després de veure's confortada amb els sagraments, D.ª Maria Obrador Uguet, de Can Amagat. Descansi en pau.

Enviam la nostra condolència a la seva família i d'una manera especial al seu espòs D. Joan Obrador, neboda Catalina Pons i fillola M.ª Antònia Artigues.

Venta de motos y ciclomotors nuevos y usados.

MERCADO DE OCASION

- Yamaha 750 E
- Yamaha RD 350
- Yamaha DT-80 LC
- Yamaha TZR-80
- Husquarna 125 Cross
- Honda MBX 80
- Honda XTR 600
- Vespinos varios

CICLOMOTORES VARIOS

EXPOSICION Y VENTA

Taller

Cristóbal Bennásar

C. Campos, 33 - Tel. 580258

ALQUILER DE COCHES Y MOTOS

ALQUILO PISO EN PORTO-COLOM, amueblado, en parte Aduana. Para temporada o todo el año.

Informes, Tel. 58 14 26.

VENDO CHALET en Porto-Colom, 4 dormitorios, 2 baños, garaje y jardín. 17 millones.

Informes, Tel. 824769.

CHICA ESTUDIANTE, con piso propio en Palma, busca compañeras para compartirlo el próximo curso.

Informes, Tel. 58 08 83.

DR. JULIAN TICOULAT MESTRE

MEDICO PSIQUIATRA
Medicina Psicosomática

(ANSIEDAD, DEPRESION, TRANSTORNOS DEL SUEÑO, DESAJUSTES DE PERSONALIDAD, ENFERMEDADES PSICOSOMÁTICAS O DE ORIGEN NERVIOSO)

HORARIO DE CONSULTA Y PETICION DE HORA.
MIÉRCOLES DE 4 A 8 (TEL. 581518).

Miguel Bordoy, 22-1º.-FELANITX

Pompas Fúnebres Felanitx, C. B.

Comunica al público en general sus teléfonos:

En Felanitx, 580448, 581144 FAX. 827122

En Porto Colom, 824740

Disculpen las molestias

El centenari de la Providència

Il·lusió renovada

No fa molts dies vaig assistir a la benedicció de la casa nova de les monges. Va esser un acte preciós i vos puc dir que el meu cor fruïa com quan era petita. Les parets, potser, ja no són les mateixes, però la calor humana que allà es vivia vos assegura que no ha canviat. La mateixa senzillesa, l'alegria compartida per aquell gran moment, varen fer que em sentís transportada per uns instants a la meua infantesa.

Record que quan celebràvem la festa de la Providència, tots, petits i grans, ens hi esmenàvem molt. Cada any repetíem aquell mateix esdeveniment, però amb una il·lusió renovada. Tot estava preparat perquè aquell dia fos especial. Era agradable veure com el fruit que recolliem en acabar la festa, no era només per la il·lusió d'uns quants sinó per l'interès i l'esforç de tots.

Les monges ens donaven amb molta generositat part del seu temps i amb paciència esperaven que tot sortís bé. Nosaltres les responíem assajant però sense deixar mai de riure i de passar-nos-ho d'allò més divertit. Tot estava preparat i només restava que els nostres pares i padrins admirassin la nostra actuació. Amb molt d'orgull vèiem com s'il·luminaven els seus rostres i més d'una llàgrima d'emoció corria cara avall. Veure aquelles cares era la nostra millor recompensa a aquell petit esforç. I a la fi, hi havia aplaudiments per a tots.

Avui, tornant a la realitat, crec que aquesta escola que tants d'anys ens ha donat sense esperar res a can-

vi, es mereix un fort aplaudiment, no perquè hagin acabat una representació més, sinó per totes les persones que han anat deixant petjades dins el cor de tots els qui hem estat allà.

Ara començaran un capítol més de la seva història, de la que tots ens sentim part important.

No podem pagar la labor de tants d'anys de dedicació, però si que reconeixem i volem agrair l'entrega generosa que un bon dia Na Maria Escalas va fer i que gràcies a tants «si» d'entrega i servei han fet possible que aquesta escola tenguí ja la seva història.

Sota la mirada atenta i somrient de la Mare de Déu de la Providència, esperem celebrar aquest centenari, sabent que la seva mà ens guiarà i que en els nostres cors sempre restarà viva la seva presència.

Margalida Ex-alumna

VENDO CASA planta baja con fachada a 2 calles, 2 baños, zona Parque Municipal.
Informes, Tel. 583085 (a partir 8 tarde).

Se venden pisos y locales comerciales

APTOS PARA DESPACHOS, OFICINAS, TIENDAS, etc.

Con o sin aparcamiento

Muy céntricos

Informes: Tel. 580235

El Déu petit i l'estrella de la nit

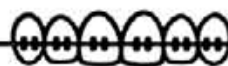
Al meu nét Xavier Trenchs i al seu cosí Mateu en el dia solemne de sa primera comunió.

I ara que ja heu combregat,
—si la memòria no em falla—
contaré una rondalla
que és ben certa, és veritat:
Això era un Déu petit
que era immens, que era infinit
i tenia el jaç de palla.
Això era un Déu petit
i una nit de meravella
que duia al front una estrella
que brillava més que el sol.
En el cel... Oh quin estol
d'angelets i querubins!
Quin desmai de violins!
Quina música més bella
penetrava cor endins
i emperlava la perpella!
Cor-robat, el Déu petit,
per l'estrella de la nit
que brillava més que el sol

la volgué dins el bressol.
Sa Mareta, la Donzella,
a un angeló rosset
li digué a cau d'orella
que baixés la blanca estrella
per juguina del Fillet.
Sant Josep que no escoltà
s'enfilà i amb una canya
la volia despenjar
i el bovet es desfermà
i saltant de goig, amb manya,
la féu caure amb una banya
i la mula la copsà.
Aquí acaba la rondalla
i aquell Déu petit, petit
que és immens, que és infinit,
ha trobat, més tou que palla,
la candor del vostre pit.

Joan Maimó i Vadell

20 de juliol de 1991



Clínica de Ortodoncia

(Prevención y corrección de malposiciones dentarias en niños y adultos)

Dr. Bassam A Shuhaibar

DOCTOR EN ODONTOLOGIA

POSTGRADUADO EN ORTODONCIA - COL. N.º 318

Horario de verano: Del 1.º de junio al 15 de septiembre

Lunes a viernes, de 9:30 a 13:30. Previa cita.

C/. Miquel Bordoy, 22

Tel. 582623

FELANITX

Associació Espanyola contra el Càncer

FESTA SOPAR

BARBACOA

La Ponderosa

Dia 10 d'Agost, a les 9 h.

Tiquet sopar 2.500 ptes.

Sorteig de regals, ball amb orquestra

VENDA TIQUETS

FELANITX:

MERCERIA CA'N NAVATA
EDITORIAL RAMON LLULL
DROGUERIA CA N'ALEIX
BANC DE CREDIT BALEAR

PORTOCOLOM:

COMESTIBLES ESTELRICH
BAR D'ES MOLL
LLIBRERIA CA NA MASSOT



Autocares lujo excursiones.
Servicio Taxis y Microbuses.
 Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.
Servicio permanente 24 horas

• El pasado domingo el C.D. FELANITX jugó un AMISTOSO en VILAFRANCA frente al equipo titular de la villa. El resultado a estas alturas es lo de menos, (4-1), pero teniendo en cuenta que muchos jugadores habían participado en las exhaustivas «24 Horas de Fútbol», la cosa tiene cierta disculpa, es más FELIPE estuvo ausente de la confrontación. Pero quien parece no estaba en demasía de acuerdo con el rendimiento de los jugadores era el mister PACO ACUÑAS, que espera conseguir mucho más de sus pupilos. La 1.ª parte fue aceptable (1-1); el gol de Alfonso? Lo cierto es que los locales en la 2.ª parte espoleados por el jugador Agustín, el ex-felanitxer en las filas meloneras, consiguieron noquear a los blancos. Eso según noticias callejeras que tampoco tienen demasiado fundamento.

A esperar que el día 14 en SANT LLORENÇ frente al CARDASSAR sepan dar ya una mejor medida de su potencial. Un amistoso que procuraremos ver para hacernos una idea aproximada de la marcha del nuevo Felanitx.

• La prensa, siempre la prensa, siempre con mucha mala «milk», pero a veces su mala uva tiene cierta gracia. El pasado 6/8/91 pudimos recortar esta gacetilla de la sección «CONFIDENCIAL» de «EL DIA-16», que nos limitamos a transcribir sin quitar ni una coma:

Apenas incorporado el nuevo alcalde de Felanitx a su despacho, un «colom» entró por la ventana y se instaló en la alcaldía. Ante los problemas que este verdadero «colom a la Sala» planteaba fue expulsado del despacho. Algún felanitxer ha querido ver en la anécdota un signo premonitorio.

Con lo que se demuestra que el amigo A.A. sigue con sus aires de rechistas. ¿O no?

• Negro anda el asunto de los TOROS de «Sant Agustí». DOS MILLONES Y MEDIO pueden ser la causa de que la función no tenga lugar. El AJUNTAMENT no está dispuesto a pagarlos, faltaría más; pero es que montar la PLAZA PORTATIL «La Verónica» cuesta cinco millones de nada.

Esto de montar la tradicional fiesta taurina felanitxera con carácter provisional, año tras año, no conduce a ninguna parte. Hay que buscar soluciones definitivas. Hay que dialogar con la EMPRESA BALANA de una vez, claramente. Si la plaza «La Macarena» necesita una mano de obra, hay que llevarla a cabo de una

vez, que incluso pudiera pagar nuestro Consistorio, pero eso sí, obligando a que cada año tenga lugar el acostumbrado festejo. Incluso resultaría más barato a la larga. Y TOROS, en esta fecha tan señalada, tiene que haber en FELANITX. ¡Unes festes sense toros no són festes ni res!

• Hemos hablado con gente que sabe, la gente que cada año sabía lo que se cocía con las VERBENAS de FELANITX con bastante anticipación, pero la verdad es que este año todo el mundo se halla en ascuas. Nadie sabe nada en concreto a la hora de escribir estas columnas. Sabemos que la papeleta no era fácil para los nuevos mandatarios, las elecciones cayeron demasiado cerca y ¡claro! no han tenido tiempo de agarrar el toro por los cuernos... De todas formas sabemos que algo se trama, porque fiestas habrá, no tengo la menor duda. Y así bien mirado, en el fondo del «quid», creo que este suspense improvisado, las va a beneficiar enormemente.

• Dice el «slogan» ¡«ENCHUFATE A TELE CINCO»! ¡Pues a mí no me da la gana, oiga! Encima de los culebrones (de eso todas las cadenas van surtidas, ¡qué desmadre, hijos míos!), los programas estivales son de un culre y un horterismo singulares. Y de que te pongan un montón de anuncios a los siete minutos de haber empezado una película... Esto no se puede aguantar, para colmo los títulos de crédito finales los cortan por vía de apremio, la banda sonora por lo tanto también se va al garete... Si es verdad que gozan de alta audiencia hay que convenir que vivimos en un país de subnormales, sino, no se entiende. ¡Qué bajo hemos caído!

• El amigo JOAN PINA disfruta estos días de unas largas vacaciones en PORTO-COLOM como suele hacerlo cada año. El amigo Joan vive desde hace ya unos cuantos lustros en NEW JERSEY (N.Y.). Me cuenta que allí no se vive mal pero que aquí se está muy bien. Le deseamos una feliz estancia.

• Hoy/ayer viernes debía tener lugar la INAUGURACION de «CA NA CATALINA», en la plaza Perelada. Un lugar especializado en toda clase de repostería y otras exquisiteces. La invitación se extendía a todas las personas, especialmente a las delicadas y sensibles que saben saborear la vida con fruición. Ya saben.

• Me dicen que también ha venido en plan de vacaciones mi amigo JAUME RIERA, recién llegado de la REPUBLICA DOMINICANA donde lleva ya algún tiempo establecido. ¡Un abrazo fuerte y a ver si lo celebramos, Jaume!

• Mi más cordial enhorabuena a mis no menos amigos MIGUEL ADROVER ALONSO y su simpática señora BEGONA que han sido padres de una preciosa niña. ¡Felicidades!

• A principios de este mes se cumplieron la friolera de 25 AÑOS! de la inauguración del bar de Cala Marsal «LA ESCAPADA». ¡Hay que ver como ha cambiado en este tiem-

po el panorama por aquella playal! ¡Qué tiempos aquellos! El bar sigue en pie, pero totalmente transformado. Le han salido vecinos como moscas... Eran tiempos de juergas nocturnas interminables. El nombre tal vez salió a consecuencia del film de Jean Luc Godard «A bout de souffle» donde el personaje central (Belmondo) tenía «su escapada final». Hoy el amigo MIQUEL sigue al frente del negocio, simpático y feliz como siempre, pero con muchos menos pelos —ninguno porque se rapa a lo Yul Brynner— y algo más en el bolsillo. ¡Salut!

• Me cuentan que el ALGARROC del pasado sábado en S'Arenal fue un EXITO TOTAL. Todo quisqui se lo pasó fetén. Pero siempre hay la nota discordante, algunos se quejaron de no poder dormir. ¡Vamos, no es para ponerse así! Un día es un día. Esta gente no sabe que si quiere estar tranquilo en verano no hay como quedarse en Felanitx, tranquilidad absoluta, con el coche siempre encuentras aparcamiento, te vas a un bar y te sirven «ipso-facto»... Y las noches son una delicia, no se oye ni un alma en pena. Ah! y de paso puede vigilar a los «cacos» que siguen haciendo de las suyas día tras día, y es posible que mientras ustedes aguanten las impertinencias veraniegas de un Porto-Colom atiborrado de personal, los «presuntos» le estén limpiando la casa... ¡De nada!

• La madrugada del domingo pa-

sado en el Camp d'Esports y mientras se celebran las «24 horas de Fútbol» nos llegó la feliz noticia de que Xisco Juan acababa de ser padre de un robusto niño, en Pere Parabienes a Xisco y a su esposa Angela Huguet.

• Es de agradecer a los intrépidos pescadores PADASET, TIA PLO-RIS, PASCUAL i MATEU ALOU, la exquisita cena de RAOS que degustamos en el BAR CA'N JUANITO, para todos los jugadores del equipo de fútbol TAHURES DIESTROS y... sus bellas princesas. Gracias pescadores y Juanito por este «soparillo».

• Y para terminar debo decirles que MARINO TALAVANTE vuelve a estar con nosotros tras su estancia en ENGLAND. Algo habrá aprendido porque le escuchamos pronunciar «yés», síntoma infalible de que sabe inglés por los codos. ¡Ja, Ja, ja!...

JORDI GAVINA and MA/TA.

ES VEN EGUA creuada d'arab, color castany clar, de 2 anys d'edat i estatura normal.
 Informes, Tel. 580219.

SE NECESITA SRA. para trabajos domésticos (tardes) y cuidar persona mayor algunas noches.
 Informes, Tels. 824727 (de 3 a 5) y 824844.

El Hotel Estoril de Porto-Colom

ANUNCIA:

Que en su comedor, con más de 200 plazas de capacidad, le organizamos el banquete o fiesta que Vd. piensa ofrecer.

INFORMACION: TELS. 825278 y 824701

TALLER MUNTANER

C/. Rodrigo de Triana, 12 - Tel. 825218 - PORTOCOLOM.

OFRECE:

Seguridad en su vehículo por poco dinero.

- MONTANDO UNA CUBIERTA NUEVA, LE REVISAMOS LOS FRENSOS CON EL FRENOMETRO.
- NO LO OLVIDEN, TENEMOS UN SURTIDO DE NEUMATICOS CON DESCUENTOS DE HASTA EL 55%.
- PARCHES GRATIS DURANTE UN AÑO DE LAS CUBIERTAS QUE MONTAMOS.
- LE CAMBIAMOS EL ACEITE DE SU VEHICULO SOLO POR 1.500 PTAS.

24 hores de futbollet

L'equip Const. Calderón de Felanitx, campió

Un any més el Comitè de Futbollet de Felanitx, organitzà les ja populars «24 hores de futbollet». Com sempre, la gent respongué i foren 15 els equips que hi participaren. L'equip de Construcciones Calderón, que guanyà l'any passat, tornà reva-lidar el títol, guanyant la final a TAHURES DIESTROS per 4-2.

L'equip campió estava format per Joan F., J. Campos, Guindi, Fiol, Pepe, Cano, P. Mayoral i com a delegat, J. Martínez.

Com que els equips participants eren nombrosos es feren dos grups de set i vuit equips i les finals les jugaren el campió del grup A (Samba do Brazil) contra el subcampió del grup B (Const. Calderón), i el campió del grup B (Tahures Diestros) contra el subcampió del grup A (Fotos J. Montserrat).

GRUP A.—1. Samba do Brazil, 2. Fotos J. Montserrat, 3. Bar Ca'n Blanco, 4. Banyoles Gats, 5. Rubios, 6. El ABS del Jurgol, 7. La Unión.

GRUP B.—1. Tahures Diestros, 2. Const. Calderón, 3. La 5.^a del Porka, 4. Los F.C. Unas, 5. El Caso, 6. Los Tal i Tal, 7. Hobby Bar H. Sierra, 8. Viñamiel «Salón de Belleza».

SEMIFINALS

Fotos J. Montserrat, 2 -
Tahures Diestros, 9
Const. Calderón, 2 -
Samba do Brazil, 1
3er. i 4rt. LLOC

Fotos J. Montserrat, 0 -
Samba do Brazil, 1

FINAL

Tahures Diestros, 2 -
Const. Calderón, 4

CLASSIFICACIÓ FINAL:

1. CAMPIÓ, CONST. CALDERÓN, 2. SUBCAMPIÓ, TAHURES DIESTROS, 3. Samba do Brazil, 4. Fotos J. Montserrat, 5. La 5.^a del Porka, 6. Bar Ca'n Blanco, 7. Banyoles Gats, 8. Rubios, 9. El ABS del Jurgol, 10. Los F. Cunas, 11. El Caso, 12. Los Tal i Tal, 13. Hobby Bar H. Sierra, 14. La Unión i 15. Viñamiel «Salón de Belleza».

Aquestes 24 hores de futbollet foren patrocinades per l'Ajuntament de Felanitx, Presupuestos y Contratas Sureste, la Conserjería del Camp Municipal d'Esports «Sa Mola» i Fotos Jaume Monserrat.

Finalment volem recalcar la serietat i excel·lent organització del Comitè de Futbollet de Felanitx, cosa que es repeteix any rera any.



Entra y decídete

SE VENDE PLANTA BAJA en Porto Colom, 3 dorm. dobles, 2 banys, sala-comedor, cocina, terraza y jardín.

Teléfono y cochería opcional.
Informes: Tel. 296310 (de lunes a viernes).

VENDO CHALET DE LUJO en Porto-Colom, 5 dormitorios, 3 baños, garaje, jardín. 30 millones. Facilidades.

Informes, Tel. 824769.

Se compran palomos para tirada de pichón

Los interesados pueden ponerse en contacto con la Asociación de Cazadores de Felanitx, o bien llamar al teléfono 580362 los días laborables de 9 a 14 horas. Buenos precios.

Electrónica SOLBIN

Distribuidor **TELYCO** (Grupo Telefónica)

Telefonía y equipos complementarios.

C. Costa Llobera, 6

Tel. 827265

Per un pacte social...

(Ve de la pàgina 1)

i tot amb títol universitari), i per tant incapaços d'emprar la seva professionalment i de posar-la a l'abast dels ciutadans que han vingut d'altres contrades a compartir amb la gent d'aquí treballs i esperances: uns ciutadans, aquests, que se senten mallorquins, menorquins o eivissencs d'adopció, però es mantenen privats del coneixement de la nostra llengua, moltes vegades contra la seva voluntat.

Aquesta situació de fet —una llengua «en la qual ens entenem tots», apresada a l'escola i llegida i escrita amb facilitat, que arracona i fa inútil la llengua del país—, frena considerablement el procés de normalització, en el moment en què els textos legals —Constitució, Estatut, Llei de Normalització Lingüística— li han donat via lliure.

Per això és necessari que els illencs, que hem sabut conservar viva la nostra llengua quan li era negat el reconeixement legal, i fins i tot defensar-la i cultivar-la, en cercles minoritaris, fins al punt de tenir ben viva una abundant literatura, siguem capaços ara de fer l'esforç col·lectiu necessari per assegurar definitivament aquesta supervivència.

Hem de ser conscients que ens ha tocat viure una etapa difícil, però decisiva per al recobriment de la nostra identitat col·lectiva, i que tenim el deure ineludible i el dret irrenunciable de conservar el patrimoni cultural que hem rebut dels avantpassats (que no és només nostre, sinó que pertany a la humanitat) i de transmetre'l enriquit als nostres descendents. Hem d'entendre també que les dificultats actuals són només transitòries: els nostres infants aprenen el català a l'escola, i d'aquí a ben pocs anys hi haurà a les Balears una generació que posseirà la nostra llengua en les modalitats parlada i escrita i podrà comunicar-se en qualsevol de les dues llengües oficials. Només l'actual generació adulta haurà de fer un esforç notable per aconseguir la normalització, i aquest esforç val la pena, perquè serà compensat amb el recobriment de la personalitat del nostre poble.

No hem de perdre mai de vista que els textos legals són insuficients per a la supervivència d'una llengua, i que la nostra només se salvarà realment per a la posteritat si els illencs ho volem. Tots els illencs: els nascuts a les Balears i els vinguts de fora, els qui tenen com a pròpia la llengua catalana i els qui en parlen una altra (ben entès que per a aquests l'adopció de la nostra representa un enriquitment lingüístic i cultural, i de cap manera un rebuig o una postergació de la seva llengua d'origen), els de dretes i els d'esquerres, i de tota la gamma ideològica.

NECESSITAT DE PACTE SOCIAL

Per això és necessari que acordem entre tots unes normes de convivència lingüística:

1. Mentre el coneixement del català i del castellà no sigui una rea-

litzat per a tots els ciutadans de les Balears, els qui n'han heretat la llengua han d'ajudar els conciutadans de parla castellana a adquirir-la. Per això els han de parlar sempre en mallorquí, menorquí o eivissenc (ben disposats a repetir, explicar o traduir allò que convengui), excepte quan el seu interlocutor necessiti que ho facin en castellà.

2. Com que aquesta pràctica no és deguda a cap voluntat d'imposició, sinó al propòsit d'ajuda, qual-sevol demanda d'emprar el castellà ha de ser feta i rebuda amb naturalitat i cordialitat, i no ha de produir conflicte. Igualment, la conversa bilingüe català-castellà ha de ser considerada normal i ningú se n'ha de sentir incòmode.

3. Cada ciutadà ha de contribuir en la mesura de les seves possibilitats a la normalització de la llengua pròpia de les nostres illes: d'una banda, millorant el coneixement que en té (aprenent de parlar-la, d'escriure-la o d'emprar-la professionalment, llegint les gran obres de la literatura catalana, etc.), i d'altra banda contribuint a la seva presència parlada i escrita al carrer i en totes les activitats col·lectives.

Si som capaços de posar en pràctica aquestes convencions i de fer-ne un veritable pacte social, la normalització lingüística de les Illes Balears es farà amb tota naturalitat, sense cap alteració de la convivència ni grans sacrificis per part de ningú.

El Govern balear, els Consells Insulars i els ajuntaments de Mallorca, Menorca, Eivissa i Formentera, sense distinció d'ideologia, s'han posat d'acord per treballar conjuntament a favor de la llengua, i ens convoquen a participar-hi. Ara toca als ciutadans agafar-los de la paraula i respondre a la seva crida.

(*) Coordinadora general de la Campanya de Normalització Lingüística.

Agraïment

La família Barceló-Maimó, davant les nombroses manifestacions de condol rebudes amb motiu de la mort del nin Pere Joan Barceló Maimó i en la impossibilitat de correspondre a totes personalment, ho vol fer per mitjà d'aquesta nota.

A tots, moltes gràcies.

VENDO SOLAR en Porto Colom, en Urb. Cas Corso.

Informes, Tel. 580133.

A 4 Km. de Cala Domingos, **SE VENDEN 2 CUARTERADAS** (14.206 metros cuadrados), rodeados de pared, magnífica vista al mar, con muchos árboles: naranjos, perales, algarrobos, etc., con pozo de agua propio, con casita antigua de piedra. Lugar muy tranquilo. Precio 3.000.000 ptas. Informes: Tel. 552227.

Coloms a la Sala

S'ALGARROC DE S'ARENAL

Dissabte i dins el programa de festes de Sant Jaume, Coloms a la Sala organitzarem s'Algarroc a S'Arenal, atès, com ja vàrem explicar, que s'Algar és espai Natural. La festa va anar bé, una gentada i molta música, fins i tot un poc massa llarg, hem de demanar disculpes a la gent perquè el Port sembla que actua de caixa de ressonància i de matinada va canviar el vent i «molestà» a un grapat de gent. Demanam disculpes i que també compreguin que un pic a l'any tampoc és demanar massa.

Al començament i per recordar el perquè de la festa i els fets recents relacionats amb S'Algar i el portell hi va haver un parell de paraules que varen esser les que segueixen: «Enguany no som a S'Algar, però encara hi ha qui pretén estar part damunt la història i ens volen encoratjar amb falsos discursos proteccionistes quan tots sabem que l'únic que cou es la butxaca dels especuladors i a aquest suposat mal ens el volen fer pagar a nosaltres.

El fet que la setmana passada els ciutadans indignats capolàssim el portell ha servit per demostrar que sabem quins són els nostres drets i que no ens encorten els romanços de la suposada protecció administrativa des de l'hegemonia del feudalisme del segle 21. L'anunci de la visita al portell, que el divendres no es va dur a terme per haver-lo fet desaparèixer el dia de Sant Jaume, dins el programa de festes va provocar excitació a un regidor de l'Ajuntament de Felanitx i apologia de la violència a un altre. És ben cert que un anunci d'una visita a un portell pot provocar reaccions molt diverses i és que en aquest món hi ha de tot i gent que vol posar pau quan ningú ha armat cap guerra.

Ja ho veis a força de roc i de fer sentir la veu de moltes diverses maneres hem aconseguit que s'Algar s'hagi inclòs dins la Llei d'Espais naturals i no s'urbanitzi, així i tot no podem quedar dormits perquè encara hi ha amaneses de canviar la Llei i a més hi ha altres Algars en perill i molts de camells perillosos que fan i desfan emparats en falces riqueses. Permeteu-me però dir-ho en paraules manllevades d'un poeta felanitxer, que en tenim i de bons i que intenti versionar o plagiar-lo amb aquest poema que escau a aquesta nit i també als fets viscuts a S'Algar i que encara coegen pels jutjats.

Diu en Miquel Bauçà, Maravell:

Al final, s'ha comprovat, els camells arriben a passar pel subtil cós d'una [agulla.

Han batut el repte que els féu Crist amb una sorprenent facilitat.

Els camells un cop passat el cós

[d'una agulla,

s'estiren, s'espolsen, es fan netejar [les potes,

fan mambelletes, demanen el diari,

[el cafè, la copa,

el puro de la protecció, la colometa

[de la pau

i l'amnistia per tothom.

N'hi ha de camells segurs que, ben

[mudats,

ens somriuen, ens deixen ensumar

[la flor que duen al trau,

ens volen crear riquesa i ens

[gratifiquen per Nadal.

Els camells insegurs, en canvi, fan

[mala cara,

a vegades fins i tot no donen la cara,

tiren potades i duen el gep exitat.

[Es cosa sabuda

que entre ells no es miren

amb massa bona cara. Tots es

[belluguen,

corren, es paren trampes, es foten

[la punyeta,

volen fer urbanitzacions de

[primeríssima qualitat,

s'associen, s'armen, es desarmen,

fan guerres, amnisties, armistícis,

fan mites, ens enganen, colonitzen,

[maten negres,

independitzen, fan negocis

i fins i tot, alguns,

fan portells i denuncien.»

Com ja sabeu tres Regidors de l'Ajuntament, els dos nostres i un del PSOE, han anat a declarar al Jutjat. De moment no direm res, esperarem a veure què passa. Hem d'informar que hem presentat més de dues-centes autoinculpacions de persones que manifesten a la Jutgesa que participaren en llevar el portell que feia nosa al camí de S'Algar.

També volem informar que el nostre grup presentà una moció urgent al Ple de dilluns pasat per restituir l'ús públic del camí de propietat municipal que uns fantasmes s'havien apropiat per mitjà de mètodes totalment il·lícits i la força dels fets consumats. L'acord es va aprovar amb l'abstenció dels regidors del PP Rafel Barceló, Bernat Artigues Nicolau i Juan Ruiz Arenas; ells sabran perquè rompen la disciplina de vot.

VENC UNA CASA DE CAMP, a Son Macià, amb 3.000 m2 de terreny i corrent elèctrica.

Informes: Tel. 824884.

els quatre cantons

Felanitx, indesinenter

Molt hermosa és la nostra vila envoltada de turons... «Poble d'agudeses i de galania...». «Per lloar la cortesia, endreçada Felanitx...». «Déu vos salve Felanitx, regalada terra...». Etc., etc i ¡Amunt els cors felanitxers!

Està per escriure la història completa de les lloances a la vila nostra fetes pels mateixos felanitxers o pels forans. ¿Com ens veim i com ens han vist? ¿Té una base objectiva el que deim i el que diuen de nosaltres? ¿Quina part hi pren, en el primer cas el xovinisme?

En general el xovinisme no és bo i convé fugir-ne com de la pesta. Ara bé, en un poble com el nostre, tan apagat i en poques perspectives d'un esdevenidor més polent, no pot fer-li mal un aprofundiment en la pròpia consciència. I això pot començar per la identificació amorosa i repetida en la paraula que ens designa com a comunitat diferenciada de les altres. Els nins, quan comencen a sebre escriure, passen molt de gust de posar a un paper, una i altra vegada el seu nom. Aquests noms nostres de l'avior tan entranyables com Catalina, Bernadet, Vanesa, etc.

Els noms tenen molta importància. Tanta que hi havia uns filòsofs que venien a dir, més o menys, que el nom feia la cosa. Quan dic nom també vull dir llinatge, naturalment. A mi, el llinatge que m'agrada més d'aquest món és el meu. Està relacionat en l'etimologia de la paraula que ens designa com a comunitat que, segons els entesos, ve de *foenalius*, que vol dir lloc on s'hi cria o a on hi ha molt de fenàs.

Tot això ve a tomb d'una tirallonga de rètols d'establiments de tota casta, empreses o serveis, que han triat per identificar-se el nom màgic, únic, irrepitit —no en trobareu altre d'igual en tota la bolla del Món— de FELANITX.

Una poetessa sudamericana, però d'ascendència felanitxera, va publicar fa molts d'anys al programa de les festes de Sant Agustí, un petit poema dedicat a la nostra ciutat, on hi havia aquest vers:

«¡Oh Felanitx, tu nombre repetido circula por mi sangre como un eco»

Aquest eco retruny insistent, amorós, indesinenter, a una mala fi de rètols que omplen places i carrers. No sé si me recordaran tots, però a la memòria me ballen els següents:

Informàtica Felanitx. Cristaleria Felanitx. Cafeteria Felanitx. Tapiceria Felanitx. Mimbreria Felanitx. Pasteleria Felanitx. Pinturas Felanitx. Grúas Felanitx. Fontanería Felanitx. Autolavado Felanitx. Hiper Felanitx. I crec que encara me'n falten alguns.

—¿Què tanmateix farieu propaganda?

—Jo no faig propaganda de res. Simplement constato un fet.

—¿I què deixau el setmanari FELANITX?

—¡Oh quin descuit, perdonau, senyor Director!

—Idò a mi en tants d'apel·latius com heu citat, encara me'n falta un.

—¿Com és ara?

—ALGAR FELANITX.

—¿I no trobau que aquest nom o expressió està un poc agafada pels cabells aprofitant la conjuntura?

—Tal vegada sí; però tenia ganes d'ajuntar aquests dos mots tan notrats i ho he fet. Que cadascú s'ho agafi com vulgui.

MARTÍ FELANY

VENDO PISO en la Pza. Pax, 1-4º-B. Inf.; Tel. 824628 (ooches)

VENDO O ALQUILO TIENDA en Centro Comercial Cas Corso, Porto Colom.

Informes, Tel. 580133.

SE DAN CLASES DE REPASO, EGB y BUP. En Felanitx. Informes: Tel. 580025.

Vendo chalet en Porto-Colom

5 DORM. DOBLES, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, SALON, COMEDOR, GARAJE Y JARDIN. 25.000.000 ptas. FACILIDADES. TELEFONO 837000, HORAS OFICINA (de 7 a 13 y de 14'30 a 18).

Llibres de text del Col·legi Jean Capó

Si feis la reserva a les llibreries

Cóndor i Ramon Llull

obtindreu uns beneficis en tot el material escolar durant el curs

Demanau informació

CARPINTERIA METALICA

TALLERES MECANICOS *Bañer, s.a.*

C.I.F. A-07204571
E7 Estrella, 1 - Teléfono 58 03 51
FELANITX (Mallorca)

Persianas de Aluminio
Color Plata, Bronce y
lacadas varios colores.

Puertas Extensibles
Galvanizadas y
lacadas
varios colores.

Puertas Arrollables
Galvanizadas y lacadas
Manual y mando a distancia

Puertas Cancela
Hierro y Aluminio y
Con mando a distancia

Puertas Basculantes
Galvanizadas, lacadas
imitacion madera.